

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinums par priekšlikumu Padomes Regulai par administratīvu sadarbību un krāpšanas apkarošanu pievienotās vērtības nodokļa jomā (pārstrādāts dokuments)

(2010/C 66/01)

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 286. pantu,

ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un jo īpaši tās 8. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti un jo īpaši tās 41. pantu⁽²⁾,

IR PIEŅĒMIS ŠO ATZINUMU.

I. IEVADS

1. Komisija 2009. gada 18. augustā pieņēma priekšlikumu Padomes Regulai par administratīvu sadarbību un krāpšanas apkarošanu pievienotās vērtības nodokļa (PVN) jomā⁽³⁾ Pēc būtības minētais tiesību akta priekšlikums ir Padomes Regulas (EK) Nr. 1798/2003 par administratīvu sadarbību pievienotās vērtības nodokļu jomā⁽⁴⁾, kurā jau vairākkārtīgi veikti grozījumi, grozīta redakcija. Tomēr skaidrības un

saprotamības labad Komisija ir izvēlējusies pārstrādāšanas procedūru, kas nozīmē, ka, ja Padome pieņems šo priekšlikumu, Padomes Regula (EK) Nr. 1798/2003 tiks atcelta.

2. Pārstrādāšanas procedūrā apspriedes par tiesību aktu pēc būtības ir ierobežotas, pievērsoties vienīgi būtiskākajiem Komisijas ierosinātajiem grozījumiem un neskarot noteikumus, kuri netiek grozīti⁽⁵⁾. Tomēr šajā atzinumā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (turpmāk – "EDAU") pilnībā apskatīs regulas priekšlikumu un tajā ierosinātos būtiskos grozījumus. Šāda pilnīga izpēte ir vajadzīga, lai pareizi izvērtētu tiesību akta ietekmi uz datu aizsardzību. EDAU ierosinās labojumus, kuri attiecas arī uz noteikumiem, kuri nav grozīti. EDAU mudina likumdevēju ņemt vērā šādus ieteikumus, neskatoties uz pārstrādāšanas procedūras šauru darbības jomu. Šajā sakarībā EDAU vērs uzmanību uz Iestāžu nolīguma par pārstrādāšanas procedūru 8. pantu, kurā paredzēta iespēja grozīt noteikumus, kuri nav izmaiņīti.

3. Priekšlikuma juridiskais pamats ir EK līguma 93. pants, kurā noteikts, ka Padome var pieņemt noteikumus par netiešajiem nodokļiem. Padome pēc Komisijas priekšlikuma, apspriedusies ar Eiropas Parlamentu un Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, vienprātīgi pieņem lēmumu. Juridiskais pamats un īpašā procedūra pēc Lisabonas Līguma stāšanās spēkā nemainīsies.

4. Apspriedes ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kā to paredz Regulas (EK) Nr. 45/2001 28. panta 2. punkts, nav notikušas. Tādēļ šī atzinuma pamatā ir minētās regulas 41. panta 2. punkts. EDAU iesaka iekļaut tiesību akta priekšlikuma preambulā atsauci uz šo atzinumu.

⁽¹⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

⁽²⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ COM(2009) 427 galīgā redakcija, 2009. gada 18. augusts.

⁽⁴⁾ OV L 264, 15.10.2003., 1. lpp.

⁽⁵⁾ Skatīt Iestāžu nolīgumu (2001. gada 28. novembris) par tiesību aktu pārstrādāšanas tehnikas strukturētāku izmantošanu (OV C 77, 28.3.2002., 1. lpp.).

5. EDAU apzinās to, cik svarīgi ir sekmēt tādu pasākumu efektivitāti, kas ir vērsti pret pārrobežu krāpšanu, un panākt labāku PVN iekasēšanu pārrobežu situācijās. Kaut arī informācijas apmaiņa, kas ir daļa no administratīvās sadarbības un PVN krāpšanas apkarošanas PVN jomā, pārsvarā satur ziņas par juridiskām personām, nav noslēpums, ka tiek apstrādāti arī ar fiziskām personām saistīti dati. EDAU atzīst, ka, lai izpildītu šos uzdevumus, ir jāapstrādā personas dati. Tomēr EDAU uzsver, ka šādu datu apstrāde ir jāveic atbilstīgi Kopienas noteikumiem par datu aizsardzību.
6. Īpaša uzmanība būtu jāvelta situācijām, kad notiek personas datu pārrobežu apmaiņa ES teritorijā, jo tas parasti nozīmē apstrādāto datu apjoma palielināšanos, kas neapšaubāmi rada datu subjektiem juridisku nesekmīgumu – šādā datu apmaiņā var būt iesaistīti dalībnieki no visām citām dalībvalstīm, var gadīties, ka ir jāpiemēro šo citu dalībvalstu tiesību akti, turklāt tie var nedaudz atšķirties no tiesību aktiem, pie kuriem datu subjekti ir pieraduši, vai arī tos piemēro tiesību sistēmā, kas datu subjektam nav pazīstama.
7. Izpētījis no Regulas (EK) Nr. 1798/2003 izrietošo tiesisko regulējumu, kā arī priekšlikumā iekļautos grozījumus, EDAU secina, ka, kaut arī tajos atrodami vairāki atzinīgi vērtējami elementi, ne visas prasības, kas paredzētas Kopienas noteikumos par datu aizsardzību, ir ievērotas.

8. Pirms sīkāka sava viedokļa izklāsta III nodaļā (piemērojamie datu aizsardzības noteikumi) un IV nodaļā (izvērstā priekšlikuma izpēte), EDAU nākamajā nodaļā vispirms paskaidros pašreizējā priekšlikuma apstākļus, spēkā esošo tiesisko regulējumu un ierosinātos grozījumus.

II. ES SADARBĪBA PVN JOMĀ

II.1. Apstākļi

9. Pašreizējais priekšlikums ir iznākums ES mēroga apspriedēm, kuras oficiāli sākās 2006. gada maijā ar Komisijas paziņojumu par cīņu pret nodokļu krāpniecību iekšējā tirgū⁽¹⁾. Padomes un Eiropas Parlamenta pamudināta, Komisija 2008. gada decembrī nāca klajā ar vēl vienu paziņojumu par koordinētu stratēģiju, lai ES uzlabotu cīņu pret krāpšanu PVN jomā⁽²⁾. Paziņojumā nāca klajā ar vairākām

izmaiņām vispārējā PVN direktīvā 2006/112/EK un paziņoja par Padomes Regulas (EK) Nr. 1798/2003⁽³⁾ pašreizējo pārstrādāšanu.

10. Padomes Regula (EK) Nr. 1798/2003 līdz šim bija atsauces regula par administratīvo sadarbību pievienotās vērtības nodokļa jomā. Tomēr saskaņā ar Komisijas nesenu veiktu pētījumu, kura rezultātus publicēja 2009. gada 18. augustā, proti – vienā dienā ar šo priekšlikumu, dalībvalstu administratīvās sadarbības intensitāte cīņā ar izvairīšanos no PVN un krāpšanu PVN jomā Kopienā nav apmierinoša⁽⁴⁾. Tādēļ šā priekšlikuma svarīgākais uzdevums ir pielāgot Padomes Regulu (EK) Nr. 1798/2003 tā, lai paaugstinātu pret pārrobežu krāpšanu vērstu pasākumu efektivitāti un panāktu labākus pievienotās vērtības nodokļa iekasēšanas rādītājus pārrobežu situācijās.

II.2. Pašreizējā sadarbības kārtība: Padomes Regula (EK) Nr. 1798/2003

11. Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1798/2003 ES ieviesa vienotu administratīvās sadarbības un informācijas apmaiņas sistēmu starp kompetentajām dalībvalstu iestādēm, lai tās varētu pareizi aprēķināt PVN. Regulā dots kompetento iestāžu saraksts un dalībvalstīm noteikts pienākums izveidot vienu centrālu koordinācijas biroju, kuram uztic atbildību par saziņu ar citām dalībvalstīm administratīvās sadarbības jomā.
12. Informācijas apmaiņa starp kompetentajām iestādēm notiek šādos trīs veidos - informācijas apmaiņa pēc pieprasījuma, informācijas apmaiņa bez iepriekšēja pieprasījuma (spontāna apmaiņa) un datu uzglabāšana katras dalībvalsts uzturētā elektroniskā datubāzē, kuras noteikta daļa ir nepastarpināti pieejama citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm.
13. Padomes Regulā (EK) Nr. 1798/2003 ir arī noteikts, ka dalībvalstis nodrošina, lai Kopienas iekšējā preču piegādē vai pakalpojumu sniegšanā iesaistītām personām ir atļauts iegūt jebkuras konkrētas personas PVN identifikācijas numura derīguma apstiprinājumu. Sistēmu, kas dod iespēju personām noskaidrot šādas ziņas, sauc PVN informācijas apmaiņas sistēma (VAT information exchange system - VIES).

⁽¹⁾ Paziņojums COM(2006) 254 (2006. gada 31. maijs) par vajadzību izstrādāt koordinētu stratēģiju, lai uzlabotu cīņu pret nodokļu krāpniecību.

⁽²⁾ Skatīt Padomes 2007. gada 4. decembra un 2008. gada 7. oktobra secinājumus un Eiropas Parlamenta 2008. gada 2. septembra Rezolūciju (2008/2033(INI)). Skatīt Paziņojumu COM(2008) 807 (2008. gada 1. decembris).

⁽³⁾ OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

⁽⁴⁾ Ziņojums COM(2009) 428 (2009. gada 18. augusts) par Padomes Regulas (EK) Nr. 1798/2003 piemērošanu.

14. Minētajā regulā ir paredzēts, ka parasti informāciju nosūta elektroniski. Tādēļ Komisija ir atbildīga par kopēja sakaru tīkla/kopējas sistēmas saskarnes (CCN/CSI) izstrādi, kas vajadzīga tādas informācijas apmaiņai starp dalībvalstīm. Dalībvalstis ir atbildīgas par savas valsts sistēmas izstrādi, kas vajadzīga, lai nodrošinātu informācijas apmaiņu ar kopēja sakaru tīkla/kopējas sistēmas saskarnes starpniecību. Regulā ir arī citi noteikumi par attiecībām ar Komisiju, vienlaicīgām pārbaudēm un datu apmaiņu ar trešām valstīm.
15. Regulā nav definēts informācijas saturs, ar kādu kompetentās iestādes var apmainīties pēc pieprasījuma vai spontāni. Padomes Regulas (EK) Nr. 1798/2003 1. pantā ir vienīgi minēta apmaiņa "ar informāciju", kas tām varētu palīdzēt pareizi aprēķināt PVN. Elektroniskā datubāzē ir iekļauti PVN nolūkā identificētu nodokļu maksātāju apkopojumi, kas iegūti atbilstīgi vispārējās PVN direktīvas noteikumiem. Šajos paziņojumos ir norādīts dažādu iesaistītu nodokļu maksātāju PVN identifikācijas numurs un attiecīgā nodokļu maksātāja kopējā piegādāto preču vērtība. PVN informācijas apmaiņas sistēmā iespējams iegūt vienīgi PVN identifikācijas numura derīguma apstiprinājumu.

II.3. Iecerētie vispārīgie uzlabojumi

16. Ar pašreizējo priekšlikumu Komisija ir iecerējusi paaugstināt šobrīd notiekošās sadarbības efektivitāti, nosakot kompetentajām iestādēm kopīgu atbildību par PVN ieņēmumu aizsardzību visās dalībvalstīs, pilnveidojot informācijas apmaiņu starp kompetentajām iestādēm un uzlabojot tādas informācijas kvalitāti un konsekenci⁽¹⁾.
17. Dalībvalstu informācijas apmaiņu uzlabo, definējot gadījumus, kādos kompetentās iestādes nedrīkst atteikties sniegt atbildi uz lūgumu sniegt informāciju vai veikt administratīvo procedūru, kā arī precizējot gadījumus, kad ar informāciju ir jāapmainās spontāni⁽²⁾. Priekšlikumā arī noteikti stingrāki termiņi un likts lielāks uzsvars uz elektronisku saziņas līdzekļu izmantošanu.
18. Elektroniskajās datubāzēs pieejamās informācijas konsekveni paaugstina, definējot, kāda satura informācija dalīb-

valstīm ir jāievada savā valsts datubāzē. Turklāt priekšlikumā ir paredzēts paplašināt citu dalībvalstu kompetento iestāžu tiešu automatizētu piekļuvi elektroniskām datubāzēm. PVN informācijas apmaiņas sistēmā citiem nodokļu maksātājiem pieejamā informācija ir papildināta ar tās personas vārdu, uzvārdu un adresi, kura ir saņēmusi PVN identifikācijas numuru.

19. Priekšlikumā arī precizēti gadījumi, kad dalībvalstis var un tām ir jāveic daudzpusējas kontroles. Papildus minētajam, priekšlikums nodrošinās juridisku pamatu kopējas operatīvas struktūras izveidei daudzpusējai sadarbībai (*Eurofisc*). Šādai sistēmai būtu jānodrošina ātra vajadzīgās informācijas apmaiņa starp visām dalībvalstīm, un tā būtu pamats kopējas risku un stratēģiskās analīzes prakses ieviešanai.
20. Visbeidzot, priekšlikumā paredzēta prasība sniegt atgriezenisko saiti, kas dos dalībvalstīm iespēju izvērtēt informācijas apmaiņas efektivitāti.

21. Virkne jautājumu tiks izstrādāti sīkāk, izmantojot komitejas procedūru. Pie tādiem jāpiemin, piemēram, standarta veidlapas, ko kompetentās iestādes izmanto, lūdzot informāciju, kārtība, kādā izpilda atgriezeniskās saites prasību, kritēriji, kurus izmanto, lai izlemtu, vai ir jāveic izmaiņas elektroniskajā datubāzē uzglabātajos datos un *Eurofisc* izveidē.

III. PIEMĒROJAMIE DATU AIZSARDZĪBAS NOTEIKUMI

22. Apstrādājot personas datus, ir jāievēro Kopienas tiesību akti par datu aizsardzību. Datu aizsardzības tiesību aktos jēdziens "personas dati" ir plaši definēts kā "jebkura informācija attiecībā uz identificētu vai identificējamu fizisku personu"⁽³⁾. Kā minēts iepriekš, informācijas apmaiņa pašreizējos apstākļos satur galvenokārt ziņas par juridiskām personām. Tomēr tajā būs iekļauta informācija arī par fiziskām personām. Ierosinātās Padomes regulas 1. panta 1. punktā minētais termins "informācija" šķiet iekļauj vēl plašāku informāciju arī par fiziskām personām, kuras strādā pie juridiskām personām vai ir citādi ar tām saistītas (skatīt turpinājumā 31. punktu).

⁽¹⁾ Priekšlikumā ir iekļauti grozījumi Regulā (EK) Nr. 1798/2003, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 143/2008 un kurus sāks piemērot no 2015. gada 1. janvāra (OV L 44, 20.2.2008., 1. lpp.). Ar šiem grozījumiem ievieš noteikumus par pakalpojumu sniegšanas vietu, īpašajiem režīmiem un pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanas procedūru.

⁽²⁾ Skatīt priekšlikuma paskaidrojuma raksta 4. lappusi.

⁽³⁾ Skatīt Direktīvas 95/46/EK 2. panta a) punktu un Regulas (EK) Nr. 45/2001 2. panta a) punktu. Jēdziena "personas dati" skaidrojumu skatīt 29. panta darba grupas atzinumā 4/2007 (2007. gada 20. jūnijs) (pieejams vietnē http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2007/wp136_en.pdf).

23. Apstrādājot datus, dalībvalstis piemēro valsts noteikumus, ar kuriem īsteno Direktīvu 95/46/EK. Pašlaik spēkā esošajā Padomes Regulā (EK) Nr. 1798/2003 ir dotas divas atsaucis uz Direktīvu 95/46/EK, proti, tās 17. apsvērumā un 41. pantā. EDAU norāda, ka abi minētie noteikumi dod atsauci uz Direktīvu 95/46/EK tikai saistībā ar iespēju ierobežot dažas direktīvā garantētās tiesības. Minētais apsvērumus un pants ir iekļauts arī Komisijas priekšlikumā (kā 35. apsvērumus un 57. pants), taču tajos vēl izdaris grozījumus, kuri ir sīkāk paskaidroti šā atzinuma 49. un turpmākos punktos. Šajā posmā ir svarīgi norādīt, ka Komisija ierosina iekļaut 41. pantā (jaunajā 57. pantā) šādu vispārīgu teikumu – “šajā regulā minēto informācijas uzglabāšanu un apmaiņu regulē noteikumi, ar kuriem īsteno Direktīvu 95/46/EK”. EDAU atzinīgi vērtē šādu iekļaušanu un mudina likumdevēju iekļaut šo teikumu arī apsvērumā.

24. Kaut arī Komisija nav tiešā veidā iesaistīta datu apmaiņā starp kompetentajām iestādēm, 51. panta 2. punktā lasām, ka Komisija saņems “jebkuru pieejamu informāciju, kas attiecas uz šīs regulas piemērošanu, statistikas datus un jebkādu citu 1. pantā minētu informāciju”, kas varētu palīdzēt pareizi aprēķināt PVN⁽¹⁾. Kā minēts iepriekš 14. punktā, Komisija turklāt ir atbildīga par kopēja sakaru tīkla/kopējas sistēmas saskarnes izstrādi, kas vajadzīga šīs informācijas apmaiņai starp dalībvalstīm (55. pants). No 57. panta 2. punkta kļūst skaidrs, ka tāda atbildība – gan ar konkrētiem nosacījumiem – var iekļaut piekļuvi informācijai, ar kuru apmainās sistēmā.

25. No minētā izriet, ka Komisija apstrādās arī personas datus. Tādēļ tai ir saistoši datu aizsardzības noteikumi, ko piemēro ES iestādēm un struktūrām un kuri ir izklāstīti Regulā (EK) Nr. 45/2001, un to uzrauga Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs. Skaidrības labad un lai novērstu jebkādas šaubas par to, vai regula ir jāpiemēro, EDAU mudina likumdevēju iekļaut apsvērumu daļā un atsevišķā noteikumā atsauci uz šo regulu.

26. Saskaņā ar 16. un 17. pantu Direktīvā 95/46/EK un 21. un 22. pantu Regulā (EK) Nr. 45/2001, apstrādājot personas datus, ir jānodrošina datu apstrādes konfidencialitāte un drošība. Nesen citētajā 55. pantā nav izvērtēti minēts, vai Komisija ir atbildīga par kopēja sakaru tīkla/kopējas

sistēmas saskarnes uzturēšanu un drošību⁽²⁾. Lai izvairītos no šaubām par atbildību par šādas konfidencialitātes un drošības nodrošināšanu, EDAU aicina likumdevēju skaidrāk definēt Komisijas atbildību šajā sakarā, uzsvērt dalībvalstu pienākumus un saskaņot to ar prasībām, kas izriet no Direktīvas 95/46/EK un Regulas (EK) Nr. 45/2001.

27. Saistībā ar *Eurofisc* izveidi svarīgi ir arī skaidri noteikt, kurš būs atbildīgs par atbilstības datu aizsardzības noteikumiem nodrošināšanu (datu aizsardzības terminoloģijā tā ir “par datu apstrādi atbildīgā persona”⁽³⁾). 35. pantā paskaidrots, ka *Eurofisc* sastāvā ietilps dalībvalstu kompetento iestāžu ieceltas kompetentas amatpersonas. Komisija sniegs *Eurofisc* tehnisku, administratīvu un operatīvu palīdzību. Ierosinātās struktūras sakarā rodas jautājumi par piemērojamām datu aizsardzības tiesībām (Direktīva 95/46/EK vai Regula (EK) Nr. 45/2001) un atbildību par atbilstības datu aizsardzības noteikumiem nodrošināšanu. Vai Komisija ir iecerējusi, ka par to atbildīgas būs tikai dalībvalstis, vai arī dalībvalstis kopīgi ar Komisiju, vai arī *Eurofisc* pati būs atbildīgā iestāde, vai varbūt kopīgi ar Komisiju? EDAU aicina likumdevēju precizēt šos jautājumus un nodrošināt skaidru atbildības sadalījumu.

IV. SĪKĀKA PRIEKŠLIKUMA ANALĪZE

IV.1. Datu un to lietojuma noteikšana un datu apstrādes vajadzības nodrošināšana

28. EDAU norāda, ka priekšlikumā nav pietiekami skaidri norādīts, ar kāda veida datiem apmaiņa notiks un kādiem mērķiem tā tiks veikta. Turklāt priekšlikumā nav paredzētas pietiekamas garantijas, ka ar personas datiem apmainās vienīgi, ja tas ir nepieciešams. Tas viss atklājas ierosinātās Padomes regulas 1. panta 1. punktā.

29. 1. panta 1. punktā dots regulas vispārīgais mērķis – nodrošināt valstu PVN likumu ievērošanu. Tas ir jāsasniedz, dalībvalstīm sadarbojoties un dalībvalstu kompetentajām

⁽¹⁾ Skatīt arī atzinuma 28. un turpmākus punktus. Šā atzinuma turpinājumā visas atsaucis uz apsvērumiem un pantiem attiecas uz priekšlikuma apsvērumiem un pantiem, ja vien nav norādīts citādi.

⁽²⁾ Skatīt atbilstīgas piezīmes, tostarp EDAU 2008. gada 16. septembra atzinumu par priekšlikumu Padomes lēmumam par Eiropas sodamības reģistru informācijas sistēmas (ECRIS) izveidi (OV C 42, 20.2.2009., 1. lpp.), 23. un turpmāki punkti.

⁽³⁾ Skatīt Direktīvas 94/46/EK 2. panta d) punktu un Regulas (EK) Nr. 45/2001 2. panta d) punktu. Abos tiesību aktos paredzēta iespēja struktūrai kontroli veikt vienai pašai vai kopīgi ar kādu citu (“viena pati vai kopā ar citiem”).

- iestādēm apmainoties ar *informāciju, kas varētu palīdzēt* pareizi aprēķināt PVN, kontrolēt, vai PVN tiek piemērots pareizi, jo īpaši darījumiem Kopienas teritorijā, un apkarot krāpšanu PVN jomā.
30. Šādā redakcijā 1. panta 1. punkts neatbilst prasībām, kas noteiktas Kopienas datu aizsardzības noteikumos, jo tas formulēts pārāk plaši un sniedz pārāk plašu rīcības brīvību. Tas rada risku, ka praksē netiek plaši ievēroti piemērojamie datu aizsardzības noteikumi.
31. Pirmkārt, jēdziens “informācija” ir ļoti plašs un tādēļ rodas iespējamība nesamērīgai informācijas apmaiņai. Kā jau sacīts, šis jēdziens ietver vēl plašāku informāciju arī par fiziskām personām, kuras strādā pie juridiskām personām vai ir kā citādi ar tām saistītas. Šajā sakarībā EDAU vēlas norādīt uz noteikumiem par īpašām datu kategorijām, kuros doti īpaši un stingri noteikumi par tādu datu apstrādi, kas saistīti ar noziedzīgiem nodarījumiem, kriminālas vajāšanas gadījumiem, administratīvām sankcijām vai lēmumiem civillietās ⁽¹⁾.
32. Otrkārt, mērķi, kuriem drīkst apmainīties ar informāciju, ir noteikti ļoti vispārīgi, kas ir pretrunā ar prasību, ka mērķim ir jābūt konkrētam un precīzi formulētam ⁽²⁾.
33. Treškārt, saskaņā ar 1. panta 1. punktu ar informāciju var apmainīties, ja tā “varētu palīdzēt” citas dalībvalsts kompetentai iestādei. Ja šādā apmaiņā ietilpst personas dati, tad tas būtu pretrunā prasībai, ka datus drīkst apstrādāt tiktāl, ciktāl tas ir vajadzīgs noteikta mērķa sasniegšanai ⁽³⁾. Ja nav precīzi zināms, kāda veida personas dati ir iekļauti, un nav dots sīkāks mērķu izklāsts, tad datu apmaiņas nepieciešamību nav iespējams izvērtēt.
34. Tādēļ, lai nodrošinātu datu apmaiņas atbilstību datu aizsardzības noteikumiem, ir jābūt sīkākam – vismaz galvenajās līnijās vai kategorijās – mērķu izklāstam, ar noteiktu, ar kāda veida informāciju drīkst apmainīties un ar kādu apmainīsies. Tādā veidā nodrošinātu arī to, ka tiek ievērots vajadzīguma princips.
35. Vērtējot visu Padomes Regulu (EK) Nr. 1798/2003 un tajā ierosinātos grozījumus, EDAU norāda, ka sīkāks precizējums nav dots vispār vai arī labākajā gadījumā ir dots tikai daļēji. Atzinuma turpinājumā EDAU sniedz plašāku šā viedokļa izklāstu. Šajā nolūkā ir jānošķir dažādas datu apstrādes darbības – informācijas apmaiņa pēc pieprasījuma, spontāna informācijas apmaiņa, informācijas pieejamība kompetentajām iestādēm elektroniskā datubāzē, citiem reģistrētiem PVN maksātājiem pieejama informācija (PVN informācijas apmaiņas sistēmā) un datu apstrāde, ko veic Eurofisc.
- Informācija pēc pieprasījuma*
36. Attiecībā uz informāciju, ko sniedz pēc pieprasījuma, priekšlikumā nav precizēts, ar kāda satura informāciju ir jāapmainās vai kādiem mērķiem tas būtu jā dara. 7. pantā ir atsauce uz “1. pantā minēto informāciju” un paskaidrots, ka tā ietver “jebkādu informāciju, kas attiecas uz kādu konkrētu gadījumu vai vairākiem konkrētiem gadījumiem”. Balstoties uz informācijas pieprasījumu, var veikt administratīvu procedūru. 9. pantā ir papildus minēta “visas atbilstošas informācijas paziņošana”. Nav precizēts, kāda satura informācija tā varētu būt. Tāpat nav dots sīkāks izklāsts par to, kādiem mērķiem datus drīkst apstrādāt, nedz arī pieminēta vajadzīguma prasība.
37. EDAU mudina likumdevēju precīzi noteikt, ar kāda satura personas informāciju drīkst apmainīties, uzskaitīt mērķus, kuru vajadzībām drīkst apmainīties ar personas datiem, un izvērtēt tādas paziņošanas vajadzīgumu, vai vismaz nodrošināt vajadzīguma principa ievērošanu.
- Spontāna informācijas apmaiņa*
38. Attiecībā uz spontānu informācijas apmaiņu priekšlikumā ir noteikts, kādos gadījumos dalībvalsts nosūta informāciju citai kompetentai iestādei. 1. panta 1. punktā ir minēts, ar kāda satura informāciju apmainās. 14. panta 1. punktā ir minēti šādi gadījumi:
- 1) ja galamērķa dalībvalstī paredzēta nodokļa uzlikšana un ja izcelsmes dalībvalsts sniegtā informācija ir vajadzīga, lai nodrošinātu galamērķa dalībvalsts pārbaudes sistēmas efektivitāti;
 - 2) ja dalībvalstij ir pamats uzskatīt, ka citā dalībvalstī ir notikusi vai, iespējams, ir notikusi tiesību aktu neievērošana PVN jomā;
 - 3) ja citā dalībvalstī pastāv nodokļa zaudējumu risks.
- ⁽¹⁾ Skatīt Direktīvas 95/46/EK 8. panta 5) punktu un Regulas (EK) Nr. 45/2001 10. panta 5) punktu.
- ⁽²⁾ Skatīt Direktīvas 95/46/EK 6. panta 1) punkta b) apakšpunktu un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1) punkta b) apakšpunktu.
- ⁽³⁾ Skatīt Direktīvas 95/46/EK 7. pantu un Regulas (EK) Nr. 45/2001 5. pantu.

Kaut arī minētie gadījumi un jo īpaši otrais un trešais gadījums joprojām ir plaši definēti, pēc būtības visus trīs varētu uzskatīt par sīkāku mērķu uzskaitījumu, kuru vajadzībām var notikt datu apmaiņa. Pirmais gadījums pat satur vajadzīguma principu. Tomēr spontāna informācijas apmaiņa neaprobežojas vien ar minētajiem trim gadījumiem. 15. pantā minēts, ka 1. pantā minēto informāciju, kas kompetentajām iestādēm ir zināma un "kas var būt nodēriģa" citas dalībvalsts kompetentai iestādei, var nosūtīt arī spontāni.

39. Ierosinātie grozījumi pēc būtības paplašina šobrīd spēkā esošos noteikumus. Regulas (EK) Nr. 1798/2003 18. pantā ir noteikts, ka saskaņā ar komitoloģijas procedūru nosaka *precīzas* spontāni apmaināmās informācijas kategorijas. Komisija pašreizējā priekšlikumā ierosina svītrot šo noteikumu.

40. EDAU vēlreiz mudina likumdevēju precīzi noteikt, ar kāda satura personas informāciju drīkst apmainīties, uzskaitīt mērķus, kuru vajadzībām drīkst apmainīties ar personas datiem, un izvērtēt tādas paziņošanas vajadzīgumu, vai vismaz nodrošināt vajadzīguma principa ievērošanu.

Datu pieejamība elektroniskā datubāzē

41. Attiecībā uz informāciju, ko kompetentajām iestādēm dara pieejamu elektroniskā datubāzē, priekšlikumā ir sīkāk izklāstīts, kāda satura informācija glabājas tādā datubāzē. 18. pantā ir uzskaitīta informācija, kuru uzglabā un apstrādā elektroniskā datubāzē. Šajā pantā minēta informācija, kas ievākta saskaņā ar vispārējo PVN direktīvu 2006/112/EK, proti, informācija, kas iegūta no apkopojumiem, un informācija, ko valsts iestādes ir ievākušas, lai reģistrētu nodokļu maksātājus, kas neveic uzņēmējdarbību un kas sniedz elektroniskus pakalpojumus citām personām, kurām nav uzlikts nodoklis. Pārējā datubāzē glabātā informācija ir dati par to personu identitāti, darbību vai juridisko formu, kurām ir piešķirts PVN identifikācijas numurs, kā arī vēsturiskas ziņas par informācijas apmaiņu par šādām personām, kas notikusi pēc pieprasījuma vai veikta spontāni. Tādu datu sarakstu un sīkākas ziņas, kurus nevāc saskaņā ar PVN direktīvu, pieņem, izmantojot komitoloģijas procedūru.

42. No 2015. gada 1. janvāra datubāzē iekļaus informāciju arī par personām, kas sniedz pakalpojumus, tostarp datus par šo personu apgrozījumu, kā arī informāciju par minēto

personu nodokļu saistību izpildi, piemēram, nodokļu deklarācijas iesniegšanas termiņa neievērošanu vai esošiem nodokļu maksājumu parādiem (skat. priekšlikuma 18. panta 3. punktu).

43. 22. pantā dalībvalstīm noteikts pienākums piešķirt citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm tiesības automātiski piekļūt informācijai, kura atrodas minētajās datubāzēs. Mērķi, kādiem kompetentās iestādes var veikt meklēšanu datubāzē, nav sīkāk noteikti. Tas atšķiras no šobrīd spēkā esošās regulas teksta, kurā ir noteikts, ka kompetentās iestādes var tieši piekļūt ierobežotai informācijas daļai un "vienīgi nolūkā novērst tiesību aktu PVN jomā pārkāpšanu" un "ja tā uzskata to par vajadzīgu, lai kontrolētu preču iegādi vai pakalpojumu sniegšanu Kopienas iekšienē" (skat. pašreizējo 24. pantu).

44. Paplašinot priekšlikumā iespējas kompetentajām iestādēm piekļūt datubāzei, paaugstinās datu aizsardzības riski. Tomēr sarežģījumi no datu aizsardzības viedokļa nerodas, ja tiek saglabāts pēc iespējas ierobežotāks skaits elektroniskā datubāzē uzglabātu personas datu lauku. Šajā sakarībā EDAU atzinīgi vērtē datubāzē glabājamo datu uzskaitījumu. Tomēr priekšlikumā ir tikai noteikts, kādu informāciju dalībvalstīm ir *pienākums* glabāt datubāzē, bet nekas nav teikts par to, vai datubāzēs var ievadīt arī citu informāciju un vai citas kompetentās iestādes var piekļūt šai informācijai. Tādēļ EDAU likumdevējam iesaka attiecībā uz personas datiem skaidri noteikt, ka datubāzē neievada citus datus, vai vismaz nodrošināt, ka minētā automātiskā piekļuve attiecas vienīgi uz uzskaitītajām datu kategorijām. EDAU atkārtoti mudina likumdevēju iekļaut mērķu aprakstu, kuru vajadzībām drīkst tieši piekļūt datubāzei, un nodrošināt vajadzīguma principa ievērošanu.

45. Priekšlikuma daļā par datu apmaiņu, izmantojot elektroniskas datubāzes, ir arī iekļauti noteikumi par datu kvalitāti. 20. pantā ir teikts – dalībvalstis nodrošina, ka to datubāzes tiek atjauninātas un ir pilnīgas un precīzas. 23. pantā ir paredzētas regulāras datu pārbaudes, lai nodrošinātu datubāzē iekļauto datu kvalitāti un uzticamību. Minētās prasības pilnībā atbilst datu kvalitātes prasībām, kas uzskaitītas Direktīvas 95/46/EK 6. panta 1. punkta d) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā. Turklāt priekšlikuma 20. pantā ir noteikts, ka saskaņā ar komitoloģijas procedūru nosaka kritērijus, lai secinātu, kuras izmaiņas datubāzē nav atbilstošas, būtiskas vai lietderīgas un kuras tādēļ nav jāveic. EDAU uzsver, ka šiem kritērijiem būtu jāatbilst datu aizsardzības prasībām (skat. turpinājumā arī 57.–59. punktu).

46. 19. pantā teikts, ka informāciju elektroniskā datubāzē glabā *vismaz* piecus gadus pēc tā pirmā kalendārā gada beigām, kurā tika sniegta piekļuve informācijai. Pamatojums šādam glabāšanas laikposmam nav dots. Ja ir iesaistīti personas dati, obligāta termiņa noteikšana, nesniedzot atsauci uz vajadzīguma principu, ir pretrunā datu aizsardzības tiesību aktos paredzētajai prasībai, ka datus nevajadzētu uzglabāt ilgāk, nekā tas vajadzīgs. Tādēļ EDAU aicina pārskatīt šo noteikumu, ņemot vērā pienākumu, kas noteikts Direktīvas 95/46/EK 6. panta 1. punkta e) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1. punkta e) apakšpunktā, un noteikt attiecībā uz personas datiem maksimālo glabāšanas termiņu, paredzot iespējamus izņēmumus tikai ārkārtas apstākļos.

Informācija, kas pieejama PVN informācijas apmaiņas sistēmā

47. Priekšlikuma IX nodaļā pievēršas informācijai, kas ir pieejama nodokļu maksātājiem. Kā jau izskaidrots šā atzinuma 13. punktā, PVN informācijas apmaiņas sistēma šobrīd ļauj nodokļu maksātājiem iegūt apstiprinājumu PVN identifikācijas numura derīgumam, kuru persona ir norādījusi, piegādājot preces vai sniedzot pakalpojumus Kopienā. Komisija ierosina pievienot frāzi, kurā teikts, ka šādu apstiprinājumu meklē minēto darījumu vajadzībām, un meklētājam papildus sniedz ar PVN identifikācijas numuru saistīto nosaukumu un adresi. EDAU uzskata, ka šādi noteikumi ir saskaņā ar datu aizsardzības prasībām.

Eurofisc

48. Komisijas priekšlikums rada juridisku pamatu kopējas operatīvas struktūras izveidei daudzpusējai sadarbībai (*Eurofisc*). Struktūras izveides mērķis ir dot iespēju dalībvalstīm ātri apmainīties ar vajadzīgo informāciju. Iecerēts, ka šī struktūra palīdzēs veikt risku un stratēģiskās analīzes, kas sekmēs daudzpusēju informācijas apmaiņu. Priekšlikuma 36. panta 2. punktā ir teikts, ka informācijas apmaiņas noteikumus, kuri attiecas konkrēti uz šo struktūru, nosaka atbilstīgi komitoloģijas procedūrai. Nodaļā par šādas struktūras izveidi nav dota nekāda atsaucē uz datu aizsardzības prasībām. EDAU vēlas uzsvērt, ka neatkarīgi no šā atzinuma III nodaļā apskatītajiem piemērojamiem tiesību aktiem, būtu sīkāk jānorāda izmantojamo personas datu saturs, jāapraksta mērķi, kuriem šos personas datus izmeklē un ar tiem apmainīsies, kā arī jānodrošina vajadzīguma principa ievērošana.

IV.2. Citas daļas, kuras ir nozīmīgas no datu aizsardzības viedokļa

57. pants: mērķa ierobežojuma princips

49. Priekšlikuma XV nodaļā pievēršas informācijas apmaiņas nosacījumiem. Nodaļā ir iekļauti noteikumi par praktiskiem

informācijas apmaiņas apsvērumiem. No datu aizsardzības viedokļa īpaši interesants ir viens pants, proti – 57. pants. Tajā noteikts, ka uz personām, kas lieto informāciju, kura paziņota saskaņā ar šo regulu, attiecas konfidencialitātes saistību ievērošanas pienākums. Kaut arī minētā panta piektajā punktā ir dota atsaucē uz Direktīvu 95/46/EK (skatīt tālāk), konfidencialitātes saistību ievērošanas pienākums nav iekļauts saistībā ar datu aizsardzības noteikumiem. EDAU iesaka likumdevējam arī pirmajā punktā pievienot atsauci uz datu aizsardzības tiesību aktiem.

50. Šķiet, ka 57. panta 1. punktā paredzēta datu izmantošana citiem mērķiem, nekā tiem, kas minēti regulā iepriekš. 3. punktā skaidri teikts, ka ir atļauts izmantot informāciju “citiem mērķiem”, ja saskaņā ar pieprasījuma saņēmējas iestādes dalībvalsts tiesību aktiem informāciju var izmantot līdzīgiem mērķiem. Šajā sakarībā EDAU vērs uzmanību uz mērķa ierobežojuma principu, kas ir noteikts Direktīvas 95/46/EK 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā. EDAU uzsver, ka, ja ir iesaistīti personas dati, tos pēc būtības nedrīkst izmantot citiem mērķiem, kā vien tiem, kuriem tie iegūti, ja vien nepastāv kādi konkrēti apstākļi saskaņā ar minētās direktīvas 13. panta 1. punktu un minētās regulas 20. panta 1. punktu (skat. šā atzinuma 51.–53. punktu). Tādēļ EDAU lūdz likumdevēju pārskatīt šo pantu, ņemot vērā mērķa ierobežojuma principu, kas ir noteikts Direktīvas 95/46/EK 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā.

57. panta 5. punkts: noteiktu datu aizsardzības tiesību un pienākumu ierobežojums

51. 35. apsvērumā ir minēts, ka regulā ir jāapsver atsevišķu to tiesību un pienākumu ierobežošana, kas noteikti Direktīvā 95/46/EK. Ir dota atsaucē uz minētās direktīvas 13. panta 1. punkta e) apakšpunktu, ar ko šādi ierobežojumi ir atļauti. Priekšlikumā papildus minētajam apsvērumam ir teikts, ka šis ierobežojums ir nepieciešams un samērīgs, ņemot vērā iespējamo ieņēmumu zaudējumu dalībvalstīm un šīs informācijas būtisko nozīmi, lai efektīvi cīnītos pret krāpšanu.

52. Apsvērumus sīkāk izklāstīts 57. panta 5. punktā. Pēc izklāsta, ka regulā minēto informācijas uzglabāšanu un apmaiņu regulē noteikumi, ar kuriem īsteno Direktīvu 95/46/EK (skatīt šā atzinuma 23. punktu), seko piebilde, ka “lai pareizi piemērotu šo regulu, dalībvalstis ierobežo Direktīvas 95/46/EK 10. pantā, 11. panta 1. punktā, 12. un 21. pantā noteiktos pienākumus un tiesības, ciktāl tas vajadzīgs, lai aizsargātu minētās direktīvas 13. panta e) punktā noteiktās intereses”. Minētajos pantos ir paredzēts pienākums par datu apstrādi atbildīgajai personai sniegt

informāciju datu subjektam (10. un 11. pants), tiesības piekļūt informācijai par sevi (12. pants) un pienākums valsts datu aizsardzības iestādei uzturēt atklātībā pieejamu datu apstrādes darbību reģistru (21. pants).

53. EDAU uzsver, ka Direktīvas 95/46/EK 13. panta e) punktā ir paredzēti atbrīvojumi no noteiktiem direktīvas noteikumiem un tas jāinterpretē precīzi. EDAU atzīst, ka zināmos apstākļos, saistībā ar mērķi novērst un atklāt nodokļu krāpšanas gadījumus, vajadzētu apsvērt iespēju uz laiku atcelt pienākumu iepriekš informēt datu subjektu, kā arī tiesības saņemt piekļuvi šādai informācijai. Tomēr Direktīvas 95/46/EK 13. pantā noteikts, ka 1) šādu ierobežojumu "pieņem ar tiesību aktu" un ka 2) šāds ierobežojums "ir nepieciešams aizsargpasākums" kādām no uzskaitītajām interesēm. Ierosinātā 57. panta 5. punkta pašreizējā redakcijā nav iekļauta pirmā prasība, jo nav dota atsauce uz vajadzīgo pamatu tiesību aktos. Tādēļ EDAU mudina likumdevēju iekļaut minēto prasību 57. panta 5. punktā. Otro prasību iespējams saskaņot vārdkopā "ciktāl tas vajadzīgs". Tomēr konsekvences labad, EDAU iesaka aizstāt šo vārdkopu ar "ja tas ir nepieciešams aizsargpasākums". Turklāt EDAU aicina likumdevēju noraidīt ierosināto papildu teikumu 35. apsvērumā, kurā teikts, ka šāda ierobežošana ir vajadzīga un samērīga, jo tas ir pārāk vispārīgs un tam nav papildu juridiska vērtība.

Pārredzamība

54. Direktīvas 95/46/EK 10. un 11. pantā ir paredzēts pienākums par datu apstrādi atbildīgajai personai informēt datu subjektu pirms datu ievākšanas, vai, ja dati nav iegūti no datu subjekta, datu reģistrācijas pasākuma laikā. Minētos noteikumus var uzskatīt par sīkāku vispārējā pārredzamības principa izklāstu, kurš ir daļa no Direktīva 95/46/EK 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētā noteikuma, ka dati ir jāapstrādā godīgi. EDAU ir konstatējis, ka priekšlikumā nav citu noteikumu, kas attiektos uz pārredzamības principu, piemēram, par to, kā sistēma tiek pasniegta sabiedrībai kopumā vai kā datu subjektiem tiks paziņots par datu apstrādi. Tālab EDAU mudina likumdevēju iekļaut noteikumu, kas reglamentētu sadarbības un palīgsistēmu pārredzamību.

52. pants informācijas apmaiņa ar trešām valstīm

55. Priekšlikuma 52. pantā paredzēta iespēja veikt informācijas apmaiņu ar trešām valstīm. Minētajā pantā teikts, ka "saskaņā ar šo regulu iegūto informāciju var paziņot trešai valstij ar to kompetento iestāžu piekrišanu, kas šo informāciju ir piegādājušas, un saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem, kuri attiecas uz personas datu paziņošanu trešām

valstīm". EDAU ir gandarīts, ka likumdevējs ir ņēmis vērā īpašos noteikumus, ko piemēro personas datu apmaiņā ar valstīm, kuras nav ES dalībvalstis. Skaidrības labad tekstā varētu iekļaut skaidru atsauci uz Direktīvu 95/46/EK, norādot, ka šādai datu nodošanai būtu jāatbilst valsts noteikumiem, ar ko īsteno Direktīvas 95/46/EK IV iedaļas noteikumus, un kura attiektos uz personas datu nodošanu trešām valstīm.

56. Priekšlikumā minētas vienīgi dalībvalstu kompetentās iestādes. Nav skaidri saprotams, vai Eiropas līmenī ir paredzēta arī jebkāda veida (personas) informācijas apmaiņa ar trešām valstīm. Tas ir cieši saistīts ar jautājumiem, kas izvirzīti šā atzinuma III nodaļā par *Eurofisc* darbībai piemērojāmām tiesībām. Personas datu nodošanai trešām valstīm, ja to veic Kopienas iestādes vai struktūras, ir jāatbilst Regulas (EK) Nr. 45/2001 9. panta noteikumiem. EDAU lūdz likumdevēju precizēt šo aspektu.

Komitoloģija

57. No veiktās analīzes kļūst skaidrs, ka noteikumus, kurus pieņems ar komitoloģijas procedūru, kā minēts priekšlikuma 60. pantā (skat. atzinuma 41., 45. un 48. punktu), turpmāk tiks sīkāk izstrādāti vairāki jautājumi saistībā ar datu aizsardzību. Kaut arī EDAU izprot praktiskos minētās procedūras izmantošanas apsvērumus, viņš vēlas uzsvērt, ka galvenās datu aizsardzības atsauces un garantijas būtu jānosaka pamata tiesību aktos.
58. EDAU vēlas uzsvērt, ka, apspriežot turpmākus noteikumus, izmantojot komitoloģijas procedūru, būtu jāņem vērā datu aizsardzības prasības, kas noteiktas Direktīvā 95/46/EK un Regulā (EK) Nr. 45/2001. Turklāt EDAU aicina Komisiju vērsties pie EDAU un lūgt viņa padomu, ja patiešām tiek apspriesti turpmāki noteikumi, kas saistīti ar datu aizsardzību. Šādi varētu rīkoties, piemēram, *Eurofisc* izveides laikā (skat. atzinuma 48. punktu).

59. Lai nodrošinātu EDAU iesaistīšanos ikreiz, kad, izmantojot komitoloģijas procedūru, tiek pieņemti turpmāki noteikumi saistībā ar datu aizsardzību, EDAU iesaka likumdevējam iekļaut 60. pantā trešo punktu šādā redakcijā: "ja pasākumu izpilde ir saistīta ar personas datu apstrādi, apspriežas ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju".

V. NOBEIGUMS UN IETEIKUMI

60. EDAU apzinās to, cik svarīgi ir sekmēt tādu pasākumu efektivitāti, kas ir vērsti pret pārrobežu krāpšanu, un panākt labāku PVN iekasēšanu pārrobežu situācijās. Turklāt EDAU atzīst, ka, lai sasniegtu minētos mērķus, personas datu apstrāde ir neizbēgama. Tomēr EDAU uzsver, ka šādu datu apstrāde ir jāveic atbilstīgi Kopienas noteikumiem par datu aizsardzību.

61. Izpētīt no Regulas (EK) Nr. 1798/2003 izrietošo tiesisko regulējumu, kā arī priekšlikumā iekļautos grozījumus, EDAU secina, ka, kaut arī tajos atrodami vairāki atzinīgi vērtējami elementi, ne visas prasības, kas paredzētas Kopienas noteikumos par datu aizsardzību, ir ievērotas.

62. Šajā atzinumā EDAU likumdevējam ir ieteicis:

— Saistībā ar jautājumu par piemērojamiem Kopienas tiesību aktiem par datu aizsardzību precizēt attiecīgi dalībvalstu, Komisijas un *Eurofisc* atbildību par šo noteikumu ievērošanu.

— Saistībā ar datu apmaiņu starp kompetentām iestādēm, ko veic pēc pieprasījuma vai spontāni, precīzi noteikt, ar kāda satura personas informāciju drīkst apmainīties, uzskaitīt mērķus, kuru vajadzībām drīkst apmainīties ar personas datiem, un izvērtēt datu paziņošanas vajadzīgumu, vai vismaz nodrošināt vajadzīguma principa ievērošanu.

— Saistībā ar datu apmaiņu, izmantojot tiešu piekļuvi elektroniskām datubāzēm, skaidri noteikt, attiecībā uz personas datiem, ka datubāzēs ievada tikai noteiktos datus, vai vismaz nodrošināt, ka automātiskā piekļuve attiecas vienīgi uz uzskaitītajām datu kategorijām. Uzskaitīt mērķus, kuru vajadzībām drīkst tiešā veidā piekļūt datubāzēm, nodrošināt vajadzīguma principa ievērošanu, kā arī noteikt maksimālo personas datu glabāšanas termiņu datubāzēs, paredzot iespējamus izņēmumus ārkārtas apstākļos.

— Attiecībā uz 57. pantu (un 35. apsvērumu):

— iekļaut pirmajā punktā atsauci uz Kopienas tiesību aktiem datu aizsardzības jomā,

— pārskatīt 1. un 3. punktu, ņemot vērā mērķa ierobežojuma principu, kas noteikts Direktīvas 95/46/EK 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā,

— iekļaut 5. punktā prasību, kas dota Direktīvas 95/46/EK 13. pantā un paredz, ka tiesību un pienākumu ierobežojums būtu jāpieņem ar tiesību aktu,

— 5. punktā aizstāt vārdkopu "ciktāl tas vajadzīgs" ar "ja tas ir nepieciešams aizsargpasākums",

— noraidīt ierosināto papildu teikumu 35. apsvērumā.

— Attiecībā uz pārredzamības principu pieņemt noteikumu, kas reglamentētu sadarbības un palīgsistēmu pārskatāmību.

— Saistībā ar datu apmaiņu ar trešām valstīm iekļaut 52. pantā skaidru atsauci uz Direktīvas 95/46/EK IV iedaļu un precīzi noteikt, vai personas informācijas apmaiņu ar trešām valstīm paredz Komisija un/vai *Eurofisc*.

— Attiecībā uz noteikumiem, ko pieņem, izmantojot komitoloģijas procedūru, iekļaut 60. pantā 3. punktu šādā redakcijā: "ja pasākumu izpilde ir saistīta ar personas datu apstrādi, apspriežas ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju".

Briselē, 2009. gada 30. oktobrī

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs

Peter HUSTINX